

شركة حديد الأردن
شركة مساهمة عامة محدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

القوائم المالية المنفصلة
وتقرير المدقق المستقل
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢

١٠٥١٨٠٤١٣

تقرير المدقق المستقل

السادة المساهمين المحترمين
شركة حديد الأردن
شركة مساهمة عامة محدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

تقرير حول القوائم المالية المنفصلة

لقد دققنا القوائم المالية المنفصلة المرفقة لشركة حديد الأردن (شركة مساهمة عامة محدودة) والمكونة من قائمة المركز المالي المنفصلة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ وقائمة الدخل الشامل المنفصلة وقائمة التغيرات في حقوق الملكية المنفصلة وقائمة التدفقات النقدية المنفصلة للسنة المنتهية بذلك التاريخ وملخصاً للسياسات المحاسبية الهامة والمعلومات التوضيحية الأخرى.

مسؤولية الإدارة عن القوائم المالية المنفصلة

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعدالة عرض هذه القوائم المالية المنفصلة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، وعن الرقابة الداخلية التي تراها ضرورية لإعداد قوائم مالية منفصلة خالية من الأخطاء الجوهرية، سواء كانت بسبب الغش أو الخطأ.

مسؤولية المدقق

إن مسؤوليتنا هي إبداء رأي في هذه القوائم المالية المنفصلة استناداً إلى تدقيقنا لها. لقد قمنا بالتدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق. إن هذه المعايير تتطلب التزامنا بمتطلبات قواعد السلوك المهني وأن نخطط وننفذ التدقيق بغرض التوصل إلى تأكيد معقول حول ما إذا كانت القوائم المالية المنفصلة خالية من الأخطاء الجوهرية. إن عملية التدقيق تتضمن القيام بإجراءات للحصول على أدلة تدقيق حول المبالغ والافصاحات الواردة في القوائم المالية المنفصلة. تعتمد تلك الإجراءات على حكم المدقق بما في ذلك تقدير مخاطر وجود أخطاء جوهرية في القوائم المالية المنفصلة سواء كانت بسبب الغش أو الخطأ. عند تقدير تلك المخاطر يأخذ المدقق بعين الاعتبار الرقابة الداخلية المتعلقة بإعداد وعدالة عرض القوائم المالية المنفصلة للمنشأة وذلك لتصميم إجراءات التدقيق الملائمة في ظل الظروف القائمة وليس لغرض إبداء رأي في مدى فعالية الرقابة الداخلية للمنشأة، كما يشمل التدقيق تقييماً لمدى ملاءمة السياسات المحاسبية المستخدمة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية التي قامت بها الإدارة وكذلك تقييماً عاماً لعرض القوائم المالية المنفصلة. في اعتقادنا إن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة لتكون أساساً نعتمد عليه عند إبداء رأينا.

الرأي

برأينا إن القوائم المالية المنفصلة تظهر عدالة من كافة النواحي الجوهرية المركز المالي المنفصل لشركة حديد الأردن (شركة مساهمة عامة محدودة) كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ وأداءها المالي المنفصل وتدفقاتها النقدية المنفصلة للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

فقرة توضيحية

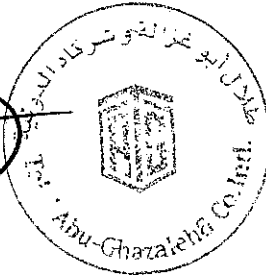
نود أن نلفت الإنتباه إلى أن هذه القوائم المالية المنفصلة تمثل القوائم المالية المنفصلة للشركة كمنشأة مستقلة، وقد تم إعدادها لأغراض الإدارة، علماً بأن الشركة تقوم بإصدار قوائم مالية موحدة تتضمن القوائم المالية المنفصلة للشركة الأم وشركاتها التابعة كمجموعة واحدة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

المتطلبات القانونية

تحتفظ الشركة بقيود وسجلات محاسبية منتظمة بصورة اصولية، وإن القوائم المالية المدققة والبيانات المالية الواردة في تقرير مجلس الإدارة متفقة معها ونوصي الهيئة العامة بالمصادقة عليها.

طلال أبو غزاله وشركاه الدولية

ستيف كرادشه
(إجازة رقم ٧٥٦)



عمان في ٢٠ شباط ٢٠١٣

شركة حديد الأردن
شركة مساهمة عامة محدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

قائمة المركز المالي المنفصلة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢

| ٢٠١١ | ٢٠١٢ | إيضاحات | الموجودات |
|-------------|-------------|---------|-------------------------------------|
| دينار أردني | دينار أردني | | الموجودات غير المتداولة |
| ٩,٢٨٨,٥٥٢ | ٨,٦٣١,٧٥٠ | ٣ | ممتلكات وآلات ومعدات |
| ٩٦,٥٢٥ | ٩٦,٥٢٥ | | أرض استثمارية |
| ٤٢,٦٤٤,٣٤٥ | ٤٢,٦٤٤,٣٤٥ | ٤ | إستثمار في شركات تابعة |
| ٥٢,٠٢٩,٤٢٢ | ٥١,٣٧٢,٦٢٠ | | مجموع الموجودات غير المتداولة |
| | | | الموجودات المتداولة |
| ١٣,٠٨٢,٨٨٢ | ٢٢,٧٨٣,٦٣٣ | ٥ | مخزون |
| ٤,٩٧٧,٤٠٦ | ٣,٧٠٤,٣٩٩ | ٦ | ذمم وأرصدة مدينة أخرى |
| ٢,٠٣٨,٠٩١ | - | ٤ | أرباح إستثمار في شركات تابعة مستحقة |
| ٥,٠٤٤,٨١٨ | ٧,٩٧١,٤٨٩ | ٤ | ذمم شركات تابعة مدينة |
| ٥,٣٨٦,٧٨٧ | ١,٧٠٨,٣٩٢ | | نقد لدى البنوك |
| ٣٠,٥٢٩,٩٨٤ | ٣٦,١٦٧,٩١٣ | | مجموع الموجودات المتداولة |
| ٨٢,٥٥٩,٤٠٦ | ٨٧,٥٤٠,٥٣٣ | | مجموع الموجودات |

شركة حديد الأردن
شركة مساهمة عامة محدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

قائمة المركز المالي المنفصلة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢

| ٢٠١١ | ٢٠١٢ | إيضاحات | |
|-------------|-------------|---------|---------------------------------------|
| دينار أردني | دينار أردني | | حقوق الملكية والمطلوبات |
| | | | حقوق الملكية |
| ٣٥,٠٠٠,٠٠٠ | ٣٥,٠٠٠,٠٠٠ | | رأس المال المصرح والمكتتب به والمدفوع |
| ١,٥٠٩,٣٢٠ | ١,٥٠٩,٣٢٠ | | علاوة إصدار |
| ٥,٠٠١,٠٦٢ | ٥,٠٤٢,٧٢٥ | | إحتياطي إجباري |
| ١,٠٤٠,٦٢٢ | ١,٠٤٠,٦٢٢ | | إحتياطي إختياري |
| ٥,٠٣٨,٢٠٣ | ١,١٦٥,١٩٠ | ٧ | أرباح محتفظ بها |
| ٤٧,٥٨٩,٢٠٧ | ٤٣,٧٥٧,٨٥٧ | | مجموع حقوق الملكية |
| | | | المطلوبات غير المتداولة |
| ٧,١٠٠,٠٠٠ | ٣,٥٥٠,٠٠٠ | ٨ | قرض طويل الأجل |
| | | | المطلوبات المتداولة |
| ١٣٤,٦٧٧ | ١٢٥,٣٣٩ | ٩ | مخصصات |
| ١,٣٧٢,٩٧٢ | ١,٤٤٧,٦٣٢ | | أمانات مساهمين |
| ٢,٢٢٣,١٩٧ | ٤,٩٠٧,٤٤٣ | ١٠ | ذمم وأرصدة دائنة أخرى |
| ٦,٠٥٣,٠٦٠ | - | ٤ | ذمم شركات تابعة دائنة |
| ١٤,٥٣٦,٢٩٣ | ٣٠,٢٠٢,٢٦٢ | ١١ | بنوك دائنة |
| ٣,٥٥٠,٠٠٠ | ٣,٥٥٠,٠٠٠ | ٨ | قرض - الجزء الجاري |
| ٢٧,٨٧٠,١٩٩ | ٤٠,٢٣٢,٦٧٦ | | مجموع المطلوبات المتداولة |
| ٣٤,٩٧٠,١٩٩ | ٤٣,٧٨٢,٦٧٦ | | مجموع المطلوبات |
| ٨٢,٥٥٩,٤٠٦ | ٨٧,٥٤٠,٥٣٣ | | مجموع حقوق الملكية والمطلوبات |

شركة حديد الأردن
شركة مساهمة عامة محدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

قائمة الدخل الشامل المنفصلة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢

| ٢٠١١ | ٢٠١٢ | إيضاحات | |
|-------------------|-------------------|---------|---------------------------------|
| دينار أردني | دينار أردني | | |
| ١١٦,٦٦٧,٧٢١ | ٩٥,٠١٥,٨٤٦ | | المبيعات |
| (١١٢,٧٨٥,٧٦٦) | (٩٣,٢١٠,٨٨٨) | ١٢ | تكلفة المبيعات |
| ٣,٨٨١,٩٥٥ | ١,٨٠٤,٩٥٨ | | مجمل الربح |
| ٢,١٦٣,٦٦٤ | ١,٩٠٣,٥١٤ | ١٣ | إيرادات أخرى |
| (١٨٦,٥٠٥) | (١١٧,٢٢٠) | | مصاريف مبيعات |
| (١,٣٢٣,٨٨٣) | (١,٢٨٨,٧١٤) | ١٤ | مصاريف إدارية |
| - | (٦٢٦,١٠٩) | ٥ | خسارة تدني في قيمة المخزون |
| (٣٠٠,٠٠٠) | - | | ذمم مشكوك في تحصيلها |
| (٥٥,٠٠٠) | - | | مصاريف أخرى |
| (٨٤٤,٣٨٩) | (١,٢٥٩,٨٠٢) | | تكاليف تمويل |
| ٣,٣٣٥,٨٤٢ | ٤١٦,٦٢٧ | | الربح قبل أرباح شركات تابعة |
| ٢,٠٣٨,٠٩١ | - | | أرباح شركات تابعة |
| ٥,٣٧٣,٩٣٣ | ٤١٦,٦٢٧ | | الربح قبل الضريبة |
| - | (٤٥,٦٦٢) | | ضريبة دخل |
| - | (٢,٣١٥) | | ضريبة دخل مدفوعة عن سنوات سابقة |
| ٥,٣٧٣,٩٣٣ | ٣٦٨,٦٥٠ | | الربح |
| ١٥٤ - دينار أردني | ١١١ - دينار أردني | | حصة السهم من الربح |

شركة حديد الأردن
شركة مساهمة عامة محدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

قائمة التغيرات في حقوق الملكية المنفصلة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢

| الإجمالي | أرباح محفظ بها | إحتياطي إختياري | إحتياطي إجباري | علاوة الإصدار | رأس المال | |
|-------------|----------------|-----------------|----------------|---------------|-------------|--------------------------|
| دينار أردني | دينار أردني | دينار أردني | دينار أردني | دينار أردني | دينار أردني | |
| ٤٥,٧١٥,٢٧٤ | ٣,٥٠٣,٣٥٤ | ١,٠٤٠,٦٢٢ | ٤,٦٦١,٩٧٨ | ١,٥٠٩,٣٢٠ | ٣٥,٠٠٠,٠٠٠ | رصيد ١ كانون الثاني ٢٠١١ |
| (٣,٥٠٠,٠٠٠) | (٣,٥٠٠,٠٠٠) | - | - | - | - | أرباح موزعة |
| ٥,٣٧٣,٩٣٣ | ٥,٣٧٣,٩٣٣ | - | - | - | - | الربح |
| - | (٣٣٩,٠٨٤) | - | ٣٣٩,٠٨٤ | - | - | إحتياطي إجباري |
| ٤٧,٥٨٩,٢٠٧ | ٥,٠٣٨,٢٠٣ | ١,٠٤٠,٦٢٢ | ٥,٠٠١,٠٦٢ | ١,٥٠٩,٣٢٠ | ٣٥,٠٠٠,٠٠٠ | رصيد ٣١ كانون الأول ٢٠١١ |
| (٤,٢٠٠,٠٠٠) | (٤,٢٠٠,٠٠٠) | - | - | - | - | أرباح موزعة |
| ٣١٨,٦٥٠ | ٣١٨,٦٥٠ | - | - | - | - | الربح |
| - | (٤١,٦٦٣) | - | ٤١,٦٦٣ | - | - | إحتياطي إجباري |
| ٤٣,٧٥٧,٨٥٧ | ١,١٦٥,١٩٠ | ١,٠٤٠,٦٢٢ | ٥,٠٤٢,٧٢٥ | ١,٥٠٩,٣٢٠ | ٣٥,٠٠٠,٠٠٠ | رصيد ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ |

شركة حديد الأردن
شركة مساهمة عامة محدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

قائمة التدفقات النقدية المنفصلة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢

| ٢٠١١ | ٢٠١٢ | |
|--------------|--------------|---|
| دينار أردني | دينار أردني | التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية |
| ٥,٣٧٣,٩٣٣ | ٤١٦,٦٢٧ | الربح قبل الضريبة |
| | | تعديلات لـ: |
| | | إستهلاكات |
| ١,٣٦٣,٢٨٠ | ١,٣٣٦,٩٢٠ | أرباح شركات تابعة موزعة |
| (٢,٠٣٨,٠٩١) | - | خسارة تدني في قيمة المخزون |
| - | ٦٢٦,١٠٩ | ذمم مشكوك في تحصيلها |
| ٣٠٠,٠٠٠ | - | أرباح بيع أرض استثمارية |
| (١١٩,٠٦٤) | - | مخصصات |
| ٥٥,٠٠٠ | - | التغير في الموجودات والمطلوبات التشغيلية: |
| | | مخزون |
| ٢,٣٧٤,٥٦٤ | (١٠,٣٢٦,٨٦٠) | ذمم وأرصدة مدينة أخرى |
| (٨٥٢,٧٥٨) | ١,٢٧٣,٠٠٧ | ذمم شركات تابعة مدينة |
| ١٠٦,١٦١ | (٢,٩٢٦,٦٧١) | مخصصات |
| (٧٤,٧٥٠) | (٥٥,٠٠٠) | أمانات مساهمين |
| ٨٨,٢٧٢ | ٧٤,٦٦٠ | ذمم وأرصدة دائنة أخرى |
| (٨٥٠,١٤٢) | ٢,٦٨٤,٢٤٦ | ذمم شركات تابعة دائنة |
| ٦,٠٥٣,٠٦٠ | (٦,٠٥٣,٠٦٠) | النقدية المستخدمة في العمليات |
| ١١,٧٧٩,٤٦٥ | (١٢,٩٥٠,٠٢٢) | ضريبة دخل مدفوعة |
| - | (٢,٣١٥) | صافي النقد من الأنشطة التشغيلية |
| ١١,٧٧٩,٤٦٥ | (١٢,٩٥٢,٣٣٧) | التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية |
| | | شراء ممتلكات وآلات ومعدات |
| (١,٠٤٩,٨٩٠) | (٦٨٠,١١٨) | المتحصل من بيع أرض استثمارية |
| ٢٢٠,٠٠١ | - | أرباح استثمار في شركات تابعة موزعة |
| ١,٢٦٩,٧٢٧ | ٢,٠٣٨,٠٩١ | صافي النقد من الأنشطة الاستثمارية |
| ٤٣٩,٨٤٨ | ١,٣٥٧,٩٧٣ | التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية |
| | | أرباح موزعة على المساهمين |
| (٣,٥٠٠,٠٠٠) | (٤,٢٠٠,٠٠٠) | بنوك دائنة |
| (٣,٥٨٦,٨٣٢) | ١٥,٦٦٥,٩٦٩ | قرض |
| (٣,٥٥٠,٠٠٠) | (٣,٥٥٠,٠٠٠) | صافي النقد من الأنشطة التمويلية |
| (١٠,٦٣٦,٨٣٢) | ٧,٩١٥,٩٦٩ | صافي التغير في النقد والنقد المعادل |
| ١,٥٨٢,٤٧١ | (٣,٦٧٨,٣٩٥) | النقد والنقد المعادل في بداية السنة |
| ٣,٨٠٤,٣١٦ | ٥,٢٨٦,٧٨٧ | النقد والنقد المعادل في نهاية السنة |
| ٥,٣٨٦,٧٨٧ | ١,٧٠٨,٣٩٢ | |